

DOI: 10.33184/dokbsu-2022.3.8

## Репрезентация лексической группы «животные» в дискурсе пандемии

О. Н. Новикова

*Башкирский государственный аграрный университет*

*Россия, Республика Башкортостан, 450001 г. Уфа, улица 50-летия Октября, 34.*

*Email: novikova58@bk.ru*

При языковом моделировании пандемии новой коронавирусной инфекции востребованными оказались названия животных как в прямом, так и в метафорическом употреблении, что влияет на векторы развития многих дискурсов и вовлекает в сферу смыслопорождения новые стороны индивидуального и коллективного опыта.

**Ключевые слова:** животные, дискурс пандемии, коронавирусная инфекция, ковид-19, зоометафора.

Самый беглый частотный и лексико-семантический анализ СМИ, материалов открытого доступа в сети Интернет и научной литературы по теме начиная с декабря 2019 г. и по настоящее время показывает рост как прямого, так и метафорического употребления названий животных. Чаще всего, в прямом значении упоминаются летучие мыши, которых скоропалительно объявили источником новой коронавирусной инфекции. «В Китае одним из результатов хождения слуха стало превращение летучей мыши в символ диких животных, находящихся под угрозой из-за их употребления в пищу» [1, с. 210]. «Под раздачу» попали змеи, макаки, панголины. Оказавшись ключевыми словами нового тематического дискурса, они активизировали и/или установили новые векторы самых разных дискурсов – гастрономического, ветеринарного, экологического, философского, психологического и др.: использование в пищу летучих мышей и других животных (собак, в частности), содержание животных, их отношения с человеком, их права в условиях глобальной эпидемии, связь здоровья и благополучия человека с состоянием окружающей среды [2, с. 89], восприятие и переосмысление социокультурной символики упоминаемых животных [3], и под.

«Метафорические бури», сопровождающие кризисные ситуации [4, с. 89], естественно захватили названия животных как обладающих глубоким метафорическим потенциалом с преобладанием негативной оценочности, востребованных в бытовом, политическом дискурсе, дискурсе СМИ (Н. А. Алания, Ю. И. Гурова, Р. Н. Кадиров, С. Линь, Е. Н. Нагорная, А. Ф. Сагитова, Ф. Г. Фаткулина, А. П. Чудинов, Д. Р. Якубова, N. Haslan,

Е. Holland, J. B. Ruscher, С. N. Tipler, М. P. Waśniewska и др.). Пандемия оказалась новым объектом для выявления установок его когнитивного восприятия через анималистическую, или зоометафору (*animal metaphor*).

Комплексный характер дискурса пандемии, глобальность и контаминация дискурсивных практик ожидаемо ведут к порождению разнонацеленных метафор с разными зонами в основе, с проявлением сходств или различий между лингво-культурными сообществами. Так, в дискурсе противников анти-ковидных мер активно эксплуатируются послушность и покорность, ассоциируемые с *баранами и овцами*. Если в «Словаре русского языка коронавирусной эпохи» новые производные отнесены к разговорному стилю речи и включены в перечень наиболее значимых для текущей языковой ситуации – *барановирус, барановирусник, барановирусный*, а семантика некоторых метафор неясна, ср.: *ковидозаяц, ковидочервь, ковидособака* [5], то в англоязычном сообществе метафоры со словом *sheep* (“Don’t be a sheep!”, “Good Little Sheep Wear Their Masks”, и т.д. [6]) признаны очень сильными, поскольку нацелены на радикальную смену установок человека, его отношения к ситуации пандемии, затрагивая при этом сферу религии (*Библейское заклание агнца, овцы и их Пастырь*) [6]. С другой стороны, сами *анти-ковидники, ковидиоты, анти-маскеры* подвергаются настоящей дегуманизации и травле в социальных сетях через образные сравнения их умственного здоровья с инфицированными животными, что создает картину настроений в обществе [7].

Таким образом, назрела необходимость инвентаризации зоометафоры с показом ее участия в динамике репрезентации пандемии во всех ее составляющих на материале разных языков (животные-источники, сферы-мишени, актуализируемые ассоциации, изменение стереотипов, междискурсивное метафорическое взаимодействие), сочетание вербальной и визуальной метафор; ср.: пандемия как черная лебедь (*Black Swan*) – в самом начале ее существования; положительный символизм животных в разных культурах и положительные метафоры на фоне общей пейоратизации через обращение к животным (например, тигр как символ и защиты, и агрессии в странах Азии); индивидуальная метафоризация пандемии. Полимодальное рассмотрение зоометафоры будет способствовать углублению понимания самого явления метафоры как объединяющего концептуальные, дискурсивные и национально-культурные факторы.

## Литература

1. Старостина А. Б. Летучая мышь как мировое зло: фейковые новости о причине пандемии и их источники // Фольклор и антропология города. 2020. III (1–2). С. 203–213.
2. Hooper J., Aiello Th., Hill K. Portrayals of Animals in COVID-19 News Media // *Anthrozoös*. 2022. Vol. 35. Iss. 2. Pp. 237–257. URL: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/08927936.2021.1974703>
3. Đurđević G., Marjanić S. What is It Like To Be a Bat in the Time of Covid-19, or How Many Pandemics Could We Have? // *Studia mythologica Slavica*. 2021. 24. URL: <https://ojs.zrc-sazu.si/sms/article/view/10420>

4. Чудинов А. П. Российская политическая метафорика в начале XXI века // Политическая лингвистика. 2008. №1 (924). С. 86–93. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rossiyskaya-politicheskaya-metamorika-v-nachale-xxi-veka>
5. Словарь русского языка коронавирусной эпохи. Сост. Е. С. Громенко, А. Ю. Кожевников, Н. В. Козловская, Н. А. Козулина, С. Д. Левина, В. М. Мокиенко, А. С. Павлова, М. Н. Приемышева, Ю. С. Ридецкая. Санкт-Петербург: Институт лингвистических исследований РАН. 2021. 550 с.
6. Kahn R. COVID Masks as Semiotic Expressions of Hate // Int. J. Semiot. Law. 2022. URL: <https://doi.org/10.1007/s11196-022-09885-7>
7. Ho J. Evading the Lockdown: Animal Metaphors and Dehumanization in Virtual Space // Metaphor and Symbol. 2022. Vol. 37. Issue 1. Pp. 21–38. <https://doi.org/10.1080/10926488.2021.1941972>

Статья рекомендована к печати кафедрой немецкой и французской филологии БашГУ  
(д-р филол. наук, профессор Р. З. Мурясов)

---

## Representation of the lexical group “animals” in the discourse of the pandemic

O. N. Novikova

*Bashkir State Agrarian University*

*34, 50-letija Oktjabrja Street, 450001 Ufa, Republic of Bashkortostan, Russia.*

*Email: novikova58@bk.ru*

In the language modeling of the new coronavirus infection pandemic, the names of animals, both in direct and metaphorical use, turned out to be in demand, which affects the development of many discourses and involves new aspects of individual and collective experience in the sphere of meaning generation.

**Keywords:** animals, pandemic discourse, coronavirus infection, covid-19, animal metaphor.